VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2002 — 775 [C − 2002/29120]

8 FEBRUARI 2002. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de commissie voor de gezondheidspromotie op school

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 20 december 2001 betreffende de gezondheidspromotie op school, inzonderheid op hoofdstuk IV;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 14 januari 2002;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 17 januari 2002;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van 17 januari 2002 over de aanvraag om advies te geven door de Raad van State binnen een termijn van hoogstens één maand;

Gelet op het advies nr. 32.909/4 van de Raad van State, gegeven op 30 januari 2002, met toepassing van artikel 84, lid 1, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister tot wiens bevoegdheid de gezondheid behoort;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 februari 2002,

Besluit :

Artikel 1. § 1. De commissie voor de gezondheidspromotie op school, bedoeld in artikel 27 van het decreet van 20 december 2001 betreffende de gezondheidspromotie op school, is samengesteld uit de volgende leden :

1° drie leden afkomstig uit de federaties of verenigingen van de inrichtende machten van de diensten voor gezondheidspromotie op school, gekozen na raadpleging van die federaties of verenigingen;

2° twee leden uit het artsenpersoneel en twee leden uit het verpleegkundig personeel die in de sector van de gezondheidspromotie op school werkzaam zijn, gekozen na raadpleging van de representatieve federaties van dat personeel;

3° twee leden voorgedragen door de Hoge Raad voor gezondheidspromotie;

4° een lid voorgedragen door de Hoge Raad voor de psycho-medisch-sociale begeleiding;

5° een ambtenaar van de algemene dienst pedagogische zaken, onderzoek inzake onderwijs en sturing van het onderwijs georganiseerd door de Franse Gemeenschap, aangewezen door de secretaris-generaal van het Ministerie van de Franse Gemeenschap;

6° twee leden, waarvan het ene afkomstig is uit één van de federaties van de inrichtende machten van het gesubsidieerd vrij onderwijs, en het andere uit de federaties van de inrichtende machten van het gesubsidieerd officieel onderwijs, gekozen na raadpleging van die federaties;

7° twee leden die de federaties van oudervereniging vertegenwoordigen, gekozen na raadpleging van de federaties van oudervereniging van het officieel onderwijs voor het ene en van het vrij onderwijs voor het andere.

§ 2. Bij de aanwijzing van de leden bedoeld in de punten 2° en 6° van § 1, wordt rekening gehouden met een evenwicht in de representativiteit van de leden.

Art. 2. § 1. Er wordt aan de voorzitter, de ondervoorzitter en aan de leden van de commissie een presentiegeld van vijfentwintig euro per vergadering toegekend.

Het in lid 1 bedoelde presentiegeld wordt tot vijftig euro verhoogd, wanneer de vergadering meer dan vier uur duurt, of wanneer de vergadering zich uitstrekt over perioden die de voormiddag en de namiddag dekken.

De in lid 1 bedoelde personen hebben eveneens recht op de terugbetaling van hun reiskosten, volgens de cijfers vastgesteld in de regeling terzake die van toepassing is op de personeelsleden van rang 10 van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap.

§ 2. Het presentiegeld en de reiskosten bedoeld in § 1 worden eveneens toegekend aan de deskundigen die uitgenodigd worden om aan de vergaderingen van de commissie deel te nemen.

Art. 3. Hoofdstuk IV van het decreet van 20 december 2001 betreffende de gezondheidspromotie op school treedt in werking op dezelfde dag als dit besluit.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 5. De Minister tot wiens bevoegdheid de gezondheid behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 8 februari 2002.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd en van Gezondheid,

Mevr. N. MARECHAL

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2002 — 776 [C − 2002/31029]

13 DECEMBER 2001. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot invoering van de euro in de ordonnanties en de uitvoeringsbesluiten inzake Financiën

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de Europese Verordeningen (EG) nr. 1103/97 van de Raad van 17 juni 1997 over enkele bepalingen betreffende de invoering van de euro en nr. 974/98 van de Raad van 3 mei 1998 over de invoering van de euro;

MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C − 2002/31029]

13 DECEMBRE 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant introduction de l'euro dans les ordonnances et les arrêtés d'exécution en matière de Finances

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu les Règlements européens (CE) n° 1103/97 du Conseil du 17 juin 1997 fixant certaines dispositions relatives à l'introduction de l'euro et n° 974/98 du Conseil du 3 mai 1998 concernant l'introduction de l'euro;

Gelet op de ordonnantie van 11 maart 1999 betreffende de euro, gewijzigd bij de ordonnantie van 19 juli 2001 tot wijziging van de ordonnantie van 11 maart 1999 betreffende de euro, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, laatst gewijzigd bij de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, inzonderheid op de artikelen 3 en 4;

Gelet op het Wetboek van Successierechten, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000 houdende uitvoering van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet en die ressorteert onder het Ministerie van Financiën, en, wat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft, bij de ordonnantie van 29 oktober 1998 houdende invoering van een verlaagd tarief van successierechten in geval van overdracht van kleine en middelgrote ondernemingen, inzonderheid op de artikelen 48, 48^2, 54, 56 en 60*bis*;

Gelet op de gecoördineerde wetten inzake de slijterijen van gegiste dranken, laatst gewijzigd bij de wet van 6 juli 1978 inzake douane en accijnzen, inzonderheid op de artikelen 9, 14, 26 en 27;

Gelet op het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, laatst gewijzigd bij de wet van 19 februari 2001 tot wijziging van de artikelen 36*bis*, 36*ter*, 110 en 111 en tot invoering van artikel 36*quater* van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, en, wat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft, bij de ordonnantie van 20 juli 2000 tot wijziging van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, inzonderheid op de artikelen 43 en 80;

Gelet op de ordonnantie van 23 juli 1992 betreffende de gewestbelasting ten laste van bezetters van bebouwde eigendommen en houders van een zakelijk recht op sommige onroerende goederen, laatst gewijzigd bij de ordonnantie van 23 mei 2001 tot wijziging van de ordonnantie van 23 juli 1992 betreffende de gewestbelasting ten laste van bezetters van bebouwde eigendommen en houders van een zakelijk recht op sommige onroerende goederen, inzonderheid op de artikelen 5, 6, 7, 8 en 17;

Gelet op de ordonnantie van 22 december 1994 betreffende de overname van de provinciale fiscaliteit, laatst gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 1997 tot wijziging van de procedure van het onderzoek, de inning en de vervolgingen inzake gewestelijke autonome fiscaliteit, inzonderheid op de artikelen 5, 9, 14, 19, 23, 36 en 38;

Gelet op de ordonnantie van 13 april 1995 betreffende de herinrichting van de niet-uitgebate of verlaten bedrijfsruimten, inzonderheid op artikel 35;

Gelet op de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur, inzonderheid op de artikelen 14, 26, 31, 32, 33 en 36;

Gelet op de ordonnantie van 29 maart 1996 tot instelling van een heffing op de lozing van afvalwater, gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 1997 tot wijziging van de procedure van het onderzoek, de inning en de vervolgingen inzake gewestelijke autonome fiscaliteit, inzonderheid op de artikelen 8, 11, 13 en 39;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 juli 1970 houdende algemene verordening betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 november 1999 tot wijziging van het KB/WIB 92 en het koninklijk besluit van 8 juli 1990 houdende de algemene verordening betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, wat het codenummer van de postrekeningen voor de storting van voorafbetalingen, van de bedrijfsvoorheffing en van de verkeersbelasting op autovoertuigen betreft, inzonderheid op de artikelen 35 en 56;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 januari 1995 tot vaststelling van de modellen van het aangifteformulier betreffende de gewestbelasting ten laste van houders van een zakelijk op sommige onroerende goederen, gewijzigd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 maart 2000 tot uitvoering van de ordonnantie van 11 maart 1999 betreffende de euro inzake de aanpassing van de fiscale formulieren voor de overgangsperiode, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 7 november 1996 tot bepaling van de voorwaarden voor de toepassing van de heffing op de lozing van afvalwater, gewijzigd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 december 1999 tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 7 november 1996 tot bepaling van de voorwaarden voor de toepassing van de heffing op de lozing van afvalwater, inzonderheid op artikel 48;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 5 februari 1998 tot vaststelling van de aangifteformulieren betreffende de gewestbelastingen overgenomen van de provinciale fiscaliteit,

Vu l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro, modifiée par l'ordonnance du 19 juillet 2001 modifiant l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro, notamment l'article 5;

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, modifiée en dernier lieu par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, notamment les articles 3 et 4;

Vu le Code des droits de succession, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 20 juillet 2000 portant exécution de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution et qui relève du Ministère des Finances, et, en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale, par l'ordonnance du 29 octobre 1998 instaurant un tarif réduit pour les droits de succession en cas de transmission de petites et moyennes entreprises, notamment les articles 48, 48^2, 54, 56 et 60*bis*;

Vu les lois coordonnées concernant les débits de boissons fermentées, modifiées en dernier lieu par la loi du 6 juillet 1978 concernant les douanes et accises, notamment les articles 9, 14, 26 et 27;

Vu le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, modifié en dernier lieu par la loi du 19 février 2001 portant modification des articles 36*bis*, 36*ter*, 110 et 111 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus et introduisant un article 36*quater* dans le même code, et, en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale, par l'ordonnance du 20 juillet 2000 modifiant le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, notamment les articles 43 et 80;

Vu l'ordonnance du 23 juillet 1992 relative à la taxe régionale à charge des occupants d'immeubles bâtis et de titulaires de droits réels sur certains immeubles, modifiée en dernier lieu par l'ordonnance du 23 mai 2001 modifiant l'ordonnance du 23 juillet 1992 relative à la taxe régionale à charge des occupants d'immeubles bâtis et de titulaires de droits réels sur certains immeubles, notamment les articles 5, 6, 7, 8 et 17;

Vu l'ordonnance du 22 décembre 1994 relative à la reprise de la fiscalité provinciale, modifiée en dernier lieu par l'ordonnance du 17 juillet 1997 modifiant la procédure de l'enquête, du recouvrement et des poursuites en matière de fiscalité régionale autonome, notamment les articles 5, 9, 14, 19, 23, 36 et 38;

Vu l'ordonnance du 13 avril 1995 relative au réaménagement des sites d'activité économique inexploités ou abandonnés, notamment l'article 35;

Vu l'ordonnance du 27 avril 1995 relative aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur, notamment les articles 14, 26, 31, 32, 33 et 36;

Vu l'ordonnance du 29 mars 1996 instituant une taxe sur le déversement des eaux usées, modifiée par l'ordonnance du 17 juillet 1997 modifiant la procédure de l'enquête, du recouvrement et des poursuites en matière de fiscalité régionale autonome, notamment les articles 8, 11, 13, et 39;

Vu l'arrêté royal du 8 juillet 1970 portant règlement général des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 9 novembre 1999 modifiant l'AR/CIR 92 et l'arrêté royal du 8 juillet 1970 portant règlement général des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, en ce qui concerne le numéro de code des comptes postaux pour le paiement des versements anticipés, du précompte professionnel et de la taxe de circulation des véhicules automobiles, notamment les articles 35 et 56;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 janvier 1995 déterminant les modèles de la formule de déclaration à la taxe régionale à charge des titulaires de droits réels sur certains immeubles, modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 mars 2000 portant exécution de l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro en matière d'adaptation des formulaires fiscaux pour la période transitoire, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 novembre 1996 déterminant les conditions d'application de la taxe sur le déversement des eaux usées, modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 décembre 1999 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 novembre 1996 déterminant les conditions d'application de la taxe sur le déversement des eaux usées, notamment l'article 48;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 février 1998 déterminant les modèles des formules de déclaration aux taxes régionales reprises de la fiscalité provinciale, modifié par l'arrêté

gewijzigd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 maart 2000 tot uitvoering van de ordonnantie van 11 maart 1999 betreffende de euro inzake de aanpassing van de fiscale formulieren voor de overgangsperiode, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 januari 1999 betreffende het verlaagd tarief van de successierechten in geval van overdracht van kleine en middelgrote ondernemingen, gewijzigd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 maart 2000 tot uitvoering van de ordonnantie van 11 maart 1999 betreffende de euro inzake de aanpassing van de fiscale formulieren voor de overgangsperiode inzonderheid op de artikelen 3, 4 en 5;

Overwegende dat de diversiteit van de toe te passen reglementering en de organisatie van de Dienst Belastingen en Ontvangsten van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, die belast is met de vestiging en de inning van de autonome gewestbelastingen, het noodzakelijk maken dat deze verrichtingen kunnen gedaan worden volgens een planning die zich uitstrekt over het hele jaar dat overeenstemt met het belastingjaar;

Overwegende dat zo snel mogelijk de informaticaprogramma's aan het nieuwe muntstelsel moeten aangepast worden;

Overwegende dat de aanpassing van de wetgeving waarover de Brusselse Hoofdstedelijke Regering zich moet uitspreken, een invloed heeft op de gewestelijke belastingen, voorzien in de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten en het voor de diensten van de federale Administratie van Financiën belangrijk is om vóór 1 januari 2002 zekerheid te hebben betreffende de nieuwe bedragen, om hen toe te laten deze belastingen te vestigen en te innen binnen de normale termijn;

Op voordracht van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wiens bevoegdheden de Financiën behoren;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Aanpassing van de bedragen die voorzien zijn inzake gewestelijke autonome fiscaliteit*

Afdeling I. — Betreffende de gewestbelasting ingevoerd bij de ordonnantie van 23 juli 1992 betreffende de gewestbelasting ten laste van bezetters van bebouwde eigendommen en houders van een zakelijk recht op sommige onroerende goederen

Artikel 1. In de volgende bepalingen van de ordonnantie van 23 juli 1992 betreffende de gewestbelasting ten laste van bezetters van bebouwde eigendommen en houders van een zakelijk recht op sommige onroerende goederen, worden de in frank uitgedrukte bedragen, die in de tweede kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen van de derde kolom van dezelfde tabel :

du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 mars 2000 portant exécution de l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro en matière d'adaptation des formulaires fiscaux pour la période transitoire, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 janvier 1999 relatif au taux réduit pour les droits de succession en cas de transmission de petites et moyennes entreprises, modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 mars 2000 portant exécution de l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro en matière d'adaptation des formulaires fiscaux pour la période transitoire, notamment les articles 3, 4 et 5;

Considérant que la diversité de la réglementation à appliquer et l'organisation du Service Taxes et Recettes du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, qui est chargé de l'établissement et de la perception des taxes régionales autonomes, rendent nécessaire que ces opérations puissent être effectuées selon un planning qui s'étend sur toute l'année qui correspond à l'exercice;

Considérant la nécessité d'adapter le plus tôt possible les programmes informatiques au nouveau système monétaire;

Considérant que les adaptations de la législation sur lesquelles le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale doit se prononcer ont une influence sur les impôts régionaux prévus dans la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions et qu'il est important pour les services de l'Administration fédérale des Finances de connaître avec certitude, avant le 1er janvier 2002, les nouveaux montants, afin de leur permettre d'établir et de percevoir ces impôts dans le délai normal".

Sur la proposition du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, ayant les Finances dans ses compétences;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

CHAPITRE Ier. — *Adaptation des montants prévus en matière de fiscalité régionale autonome*

Section 1re. — Concernant la taxe régionale instaurée par l'ordonnance du 23 juillet 1992 relative à la taxe régionale à charge des occupants d'immeubles bâtis et de titulaires de droits réels sur certains immeubles

Article 1er. Dans les dispositions suivantes de l'ordonnance du 23 juillet 1992 relative à la taxe régionale à charge des occupants d'immeubles bâtis et de titulaires de droits réels sur certains immeubles, les montants exprimés en francs, figurant dans la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau :

art. 5		art. 5	
	1.750	43,40 EUR	
art. 6		art. 6	
	6.600 1.750	164,00 EUR 43,40 EUR	
art. 8		art. 8	
§ 1er	200	5,00 EUR	§ 1er
art. 17		art. 17	
derde lid	100	2,50 EUR	alinéa 3
vierde lid	100	2,50 EUR	alinéa 4

Art. 2. § 1. In de eerste zin van artikel 7 van dezelfde ordonnantie, wordt het woord ″franken″ vervangen door het woord ″euro″.

§ 2. In de tweede zin van artikel 7 van dezelfde ordonnantie worden de woorden ″het hogere tiental″ vervangen door de woorden ″het hogere veelvoud van 10 cent″.

Art. 3. § 1. In het derde lid van artikel 17 van dezelfde ordonnantie wordt het woord ″duizendtal″ vervangen door de woorden ″veelvoud van 25 euro″.

§ 2. In het vierde lid van artikel 17 van dezelfde ordonnantie wordt het woord ″honderdtal″ vervangen door de woorden ″veelvoud van 2,50 euro″.

Art. 4. § 1. Het stelsel van de muntkeuze, voorzien in artikel 2 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 maart 2000 tot uitvoering van de ordonnantie van 11 maart 1999 betreffende de euro inzake de aanpassing van de fiscale formulieren voor de overgangsperiode, wordt verlengd voor het belastingjaar 2002 voor wat betreft het aangifteformulier betreffende de gewestbelasting ten laste van houders van een zakelijk recht op sommige onroerende goederen.

§ 2. Voor het belastingjaar 2002 worden de modellen van het aangifteformulier betreffende de gewestbelasting, bedoeld in paragraaf 1, vastgesteld in de bijlagen van dit besluit.

Afdeling II. — Betreffende de gewestelijke belastingen ingevoerd bij de ordonnantie van 22 december 1994 betreffende de overname van de provinciale fiscaliteit

Art. 5. In de volgende bepalingen van de ordonnantie van 22 december 1994 betreffende de overname van de provinciale fiscaliteit, worden de in frank uitgedrukte bedragen, die in de tweede kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen van de derde kolom van dezelfde tabel :

Art. 2. § 1er. Dans la première phrase de l'article 7 de la même ordonnance, le mot ″francs″ est remplacé par le mot ″euro″.

§ 2. Dans la deuxième phrase de l'article 7 de la même ordonnance, les mots ″à la dizaine de francs supérieure″ sont remplacés par les mots ″au multiple supérieur de 10 cents″.

Art. 3. § 1er. A l'alinéa 3 de l'article 17 de la même ordonnance, les mots ″millier de francs inférieur″ sont remplacés par les mots ″multiple inférieur de 25 euro″.

§ 2. A l'alinéa 4 de l'article 17 de la même ordonnance, les mots ″à la centaine de francs inférieure″ sont remplacés par les mots ″au multiple inférieur de 2,50 euro″.

Art. 4. § 1er. Le régime de choix monétaire, prévu à l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 mars 2000 portant exécution de l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro en matière d'adaptation des formulaires fiscaux pour la période transitoire, est prolongé pour l'exercice 2002 en ce qui concerne la formule de déclaration de la taxe régionale à charge des titulaires de droits réels sur certains immeubles.

§ 2. Pour l'exercice 2002, les modèles de la formule de déclaration de la taxe régionale, visée au paragraphe premier, sont déterminés aux annexes du présent arrêté.

Section II. — Concernant les taxes régionales instaurées par l'ordonnance du 22 décembre 1994 relative à la reprise de la fiscalité provinciale

Art. 5. Dans les dispositions suivantes de l'ordonnance du 22 décembre 1994 relative à la reprise de la fiscalité provinciale, les montants exprimés en francs, figurant dans la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau :

art. 5		art. 5	
§ 1	750,00 EUR 250,00 EUR	30.000 10.000	§ 1er
art. 9		art. 9	
	450,00 EUR	18.000	
art. 14		art. 14	
§ 1		§ 1er	
eerste lid	0,0496 EUR	2	alinéa 1er
vijfde lid	300,00 EUR	12.000	alinéa 5
art. 19		art. 19	
eerste lid	37,50 EUR 7,50 EUR 125,00 EUR	1.500 300 5.000	alinéa 1er
art. 23		art. 23	
§ 1	125,00 EUR	5.000	§ 1er
§ 2	125,00 EUR	5.000	§ 2
§ 4	250,00 EUR 500,00 EUR 1.250,00 EUR	10.000 20.000 50.000	§ 4
art. 36		art. 36	
§ 1	450,00 EUR 895,00 EUR 1.190,00 EUR 1.500,00 EUR 2.000,00 EUR 2.500,00 EUR	18.000 36.000 48.000 60.000 80.000 100.000	§ 1er

Art. 6. § 1. In de eerste zin van artikel 38 van dezelfde ordonnantie, wordt het woord ″franken″ vervangen door het woord ″euro″.

§ 2. In de tweede zin van artikel 38 van dezelfde ordonnantie, worden de woorden ″het hogere tiental″ vervangen door de woorden ″het hogere veelvoud van 10 cent″.

Art. 6. § 1er. Dans la première phrase de l'article 38 de la même ordonnance, le mot ″francs″ est remplacé par le mot ″euro″.

§ 2. Dans la deuxième phrase de l'article 38 de la même ordonnance, les mots ″à la dizaine de francs supérieure″ sont remplacés par les mots ″au multiple supérieur de 10 cents″.

Art. 7. Artikel 2 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 5 februari 1998 tot vaststelling van de modellen van de aangifteformulieren betreffende de gewestbelastingen overgenomen van de provinciale fiscaliteit wordt aangevuld met volgend lid :

« Voor het belastingjaar 2002 en voor de volgende belastingjaren worden aan de modellen van deze aangifteformulieren volgende wijzigingen aangebracht :

1° de in elk aangifteformulier vermelde bedragen worden als volgt gewijzigd :

a) wat betreft de gewestbelasting op de bank- en financieringsinstellingen en de bankautomaten :

……. EUR per bank- of financieringsinstelling

……. EUR per bankautomaat

b) wat betreft de gewestbelasting op de agentschappen voor weddenschappen op paardenwedrennen : …… EUR

c) wat betreft de gewestbelasting op de aanplakborden :

…… EUR per dm^2 voor elk bord afzonderlijk

…… EUR voor een mobiel paneel

d) wat betreft de gewestbelasting op de verdeelapparaten van vloeibare of gasvormige motorbrandstoffen :

…… EUR voor een vaste pomp

…… EUR voor een mobiele pomp

…… EUR voor een volautomatische pomp

De tabel wordt als volgt aangepast :

Art. 7. L'article 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 février 1998 déterminant les modèles des formules de déclaration aux taxes régionales reprises de la fiscalité provinciale est complété par l'alinéa suivant :

« Pour l'exercice d'imposition 2002 et pour les exercices d'imposition suivants, les modifications suivantes sont apportées aux modèles de ces formulaires de déclaration :

1° les montants mentionnés dans chaque formule de déclaration sont modifiés comme suit :

a) en ce qui concerne la taxe régionale sur les établissements bancaires et financiers et les distributeurs automatiques de billets :

…… EUR par établissement bancaire et financier

…… EUR par distributeur automatique de billets

b) en ce qui concerne la taxe régionale sur les agences de paris aux courses de chevaux : ……. EUR

c) en ce qui concerne la taxe régionale sur les panneaux d'affichage :

…… EUR par dm^2 pour chaque panneau pris séparément

…… EUR pour un panneau mobile

d) en ce qui concerne la taxe régionale sur les appareils distributeurs de carburants liquides ou gazeux :

…… EUR pour une pompe fixe

…… EUR pour une pompe mobile

…… EUR pour une pompe entièrement automatique

Le tableau est adapté comme suit :

Belasting per eenheid	Bedrag van de belasting	Taxe unitaire	Montant de la taxe
….. EUR	….. EUR	….. EUR	….. EUR
….. EUR	….. EUR	….. EUR	….. EUR
….. EUR	….. EUR	….. EUR	….. EUR
Vrijgesteld		exonéré	

e) wat betreft de gewestbelasting op de inrichtingen met een vergunning van klasse 1 of klasse 2 :

- artikel 23, § 1 : …… EUR

- artikel 23, § 4 :

  - 5 are tot 10 are : …….. EUR

  - 10 are tot 100 are : …….. EUR

  - meer dan 100 are : …….. EUR

f) wat betreft de gewestbelasting op de stapelplaatsen van schroot of oude voertuigen :

- tot 5 are : ……. EUR

- meer dan 5 are tot 10 are : …….. EUR

- meer dan 10 are tot 20 are : ……EUR

- meer dan 20 are tot 50 are : ……EUR

- meer dan 50 are tot 100 are : ….. EUR

- meer dan 100 are : ……... EUR

2° de bedragen vermeld in de artikelen van de ordonnantie die als toelichting bij elk aangifte formulier worden gevoegd, worden aangevuld met een verwijzing naar een voetnoot.

In deze voetnoot worden zij opnieuw vermeld, alsook de in dit besluit in euro vermelde bedragen die met deze belastingbedragen overeenstemmen.

Onder deze bedragen wordt volgende mededeling toegevoegd :

« Bedragen omgezet in euro bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van …… tot invoering van de euro in de ordonnanties en de uitvoeringsbesluiten inzake Financiën. »

e) en ce qui concerne la taxe régionale sur les installations soumises à un permis de classe 1 ou classe 2 :

- article 23, § 1er : …….. EUR

- article 23, § 4 :

  - 5 ares jusqu'à 10 ares : …… EUR

  - 10 ares jusqu'à 100 ares : …… EUR

  - plus de 100 ares : ……..… EUR

f) en ce qui concerne la taxe régionale sur les dépôts de mitraille ou de véhicules usagés :

- jusqu'à 5 ares : ……. EUR

- plus de 5 ares jusqu'à 10 ares : …… EUR

- plus de 10 ares jusqu'à 20 ares : ….. EUR

- plus de 20 ares jusqu'à 50 ares : ….. EUR

- plus de 50 ares jusqu'à 100 ares : … EUR

- plus de 100 ares : …… EUR

2° Les montants mentionnés aux articles de l'ordonnance qui sont joints, à titre d'explication, à chaque formulaire de déclaration, sont complétés par un renvoi en bas de page.

Dans cette note en bas de page, ils sont mentionnés à nouveau, ainsi que les montants mentionnés en euro dans le présent arrêté, qui correspondent à ces taux.

En dessous de ces montants, la communication suivante est ajoutée :

« Montants transposés en euro par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du …….. portant introduction de l'euro dans les ordonnances et les arrêtés d'exécution en matière de Finances. »

Afdeling III. — Betreffende de gewestelijke belastingen ingevoerd bij de ordonnantie van 13 april 1995 betreffende de herinrichting van de niet-uitgebate of verlaten bedrijfsruimten

Art. 8. In het eerste lid van artikel 35 van de ordonnantie van 13 april 1995 betreffende de herinrichting van de niet-uitgebate of verlaten bedrijfsruimten, worden de in frank uitgedrukte bedragen, die in de derde kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen van de tweede kolom van dezelfde tabel :

Section III. — Concernant les taxes régionales instaurées par l'ordonnance du 13 avril 1995 relative au réaménagement des sites d'activité économique inexploités ou abandonnés

Art. 8. A l'alinéa 1er de l'article 35 de l'ordonnance du 13 avril 1995 relative au réaménagement des sites d'activité économique inexploités ou abandonnés, les montants exprimés en francs, figurant dans la première colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la deuxième colonne du même tableau :

cent cinquante francs	3,75 EUR	honderd vijftig frank
cent vingt-cinq francs	3,10 EUR	honderd vijfentwintig frank
septante-cinq francs	1,86 EUR	vijfenzeventig frank
cinquante francs	1,25 EUR	vijftig frank

Art. 9. In de laatste zin van artikel 35 van dezelfde ordonnantie, worden de woorden ″het volgende tiental franken″ vervangen door de woorden ″het hogere veelvoud van 10 cent″.

Art. 9. Dans la dernière phrase de l'article 35 de la même ordonnance, les mots ″à la dizaine de francs supérieure″ sont remplacés par les mots ″au multiple supérieur de 10 cents″.

Afdeling IV. — Betreffende de gewestelijke belastingen ingevoerd bij de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur

Art. 10. In de volgende bepalingen van de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur worden de in frank uitgedrukte bedragen, die in de tweede kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen van de derde kolom van dezelfde tabel :

Section IV. — Concernant les taxes régionales instaurées par l'ordonnance du 27 avril 1995 relative aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur

Art. 10. Dans les dispositions suivantes de l'ordonnance du 27 avril 1995 relative aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur, les montants exprimés en francs, figurant dans la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau :

art. 14		art. 14	
eerste lid	27.500	682,00 EUR	alinéa 1er
		art. 26	art. 26
§ 2, eerste lid	27.500	682,00 EUR	§ 2, alinéa 1er
		art. 31	art. 31
§ 2, eerste lid	2.500	62,00 EUR	§ 2, alinéa 1er
		art. 32	art. 32
§ 3, derde lid	5.000	125,00 EUR	§ 3, alinéa 3
art. 33		art. 33	
§ 1		§ 1er	
1, *a)*	750	18,60 EUR	1, *a)*
1, *b)*	1.500	37,50 EUR	1, *b)*
2, *a)*	200	5,00 EUR	2, *a)*
2, *b)*	400	10,00 EUR	2, *b)*
3, *a)*	200	5,00 EUR	3, *a)*
3, *b)*	400	10,00 EUR	3, *b)*
4, *a)*	1.500	37,50 EUR	4, *a)*
4, *b)*	500	12,50 EUR	4, *b)*
4, *c)*	3.000 1.600	75,00 EUR 40,00 EUR	4, *c)*
5	300	7,50 EUR	5
6	3.000	75,00 EUR	6
7	10.000	250,00 EUR	7
8	10.000	250,00 EUR	8
9	500	12,50 EUR	9
art. 36		art. 36	
vijfde lid	10.000	250,00 EUR	alinéa 5

Afdeling V. — Betreffende de gewestelijke belasting ingevoerd bij de ordonnantie van 29 maart 1996 tot instelling van een heffing op de lozing van afvalwater

Art. 11. In de volgende bepalingen van de ordonnantie van 29 maart 1996 tot instelling van een heffing op de lozing van afvalwater, worden de in frank uitgedrukte bedragen, die in de tweede kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen van de derde kolom van dezelfde tabel :

Section V. — Concernant la taxe régionale instaurée par l'ordonnance du 29 mars 1996 instituant une taxe sur le déversement des eaux usées

Art. 11. Dans les dispositions suivantes de l'ordonnance du 29 mars 1996 instituant une taxe sur le déversement des eaux usées, les montants exprimés en francs, figurant dans la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau :

art. 8		art. 8	
eerste lid	14	0,3471 EUR	alinéa 1er
art. 11		art. 11	
§ 1	3,100 0,000 0,014 0,018	0,07680 EUR 0,00000 EUR 0,00035 EUR 0,00045 EUR	§ 1er
art. 13		art. 13	
§ 1	14	0,3471 EUR	§ 1er
§ 4	14	0,3471 EUR	§ 4
art. 39		art. 39	
eerste lid	500 50.000	12,50 EUR 1.250,00 EUR	alinéa 1er

Art. 12. In paragraaf 1, 1°, van artikel 11 van dezelfde ordonnantie worden de woorden ″Belgische frank″ vervangen door het woord ″euro″.

Art. 12. Au paragraphe 1er, 1°, de l'article 11 de la même ordonnance, les mots ″francs belges″ sont remplacés par le mot ″euro″.

Art. 13. In het tweede lid van artikel 48 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 7 november 1996 tot bepaling van de voorwaarden voor de toepassing van de heffing op de lozing van afvalwater, worden de woorden ″80 fr. » vervangen door de woorden ″2,00 EUR″.

Art. 13. A l'alinéa 2 de l'article 48 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 novembre 1996 déterminant les conditions d'application de la taxe sur le déversement des eaux usées, les mots ″80 F″ sont remplacés par les mots ″2,00 EUR″.

HOOFDSTUK II. — *Aanpassing van de bedragen die voorzien zijn inzake fiscaliteit afgeleid uit de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten*

Afdeling I. — Betreffende de belasting op de spelen en de weddenschappen

Art. 14. In artikel 43, 2°, van het Wetboek van de met de Inkomstenbelastingen gelijkgestelde Belastingen, worden de woorden ″250 frank″ vervangen door de woorden ″6,20 EUR″.

Art. 15. In artikel 35 van het koninklijk besluit van 8 juli 1970 houdende algemene verordening betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, worden de woorden ″35 miljoen frank″ vervangen door de woorden ″865.000 EUR″.

CHAPITRE II. — *Adaptation des montants prévus en matière de fiscalité dérivée de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions*

Section 1re. — Concernant la taxe sur les jeux et les paris

Art. 14. A l'article 43, 2°, du Code des taxes assimilées aux Impôts sur les Revenus, les mots ″250 francs″ sont remplacés par les mots ″6,20 EUR″.

Art. 15. A l'article 35 de l'arrêté royal du 8 juillet 1970 portant règlement général des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, les mots ″35 millions de francs″ sont remplacés par les mots ″865.000 EUR″

Afdeling II. — Betreffende de belasting op de automatische ontspanningstoestellen

Art. 16. In artikel 3 van de ordonnantie van 22 december 1995 tot wijziging van sommige gewestelijke belastingen, worden de in frank uitgedrukte bedragen, die in de tweede kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen van de derde kolom van dezelfde tabel :

Section II. — Concernant la taxe sur les appareils automatiques de divertissement

Art. 16. A l'article 3 de l'ordonnance du 22 décembre 1995 modifiant certaines taxes régionales, les montants exprimés en francs, figurant dans la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau :

A	72.000	1.785,00 EUR	A
B	52.000	1.290,00 EUR	B
C	14.000	350,00 EUR	C
D	10.000	250,00 EUR	D
E	6.000	150,00 EUR	E

Art. 17. In artikel 56, 1°, *c)* van het koninklijk besluit van 8 juli 1970 houdende algemene verordening betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, worden de woorden ″250 frank″ vervangen door de woorden ″6,20 EUR″.

Art. 17. A l'article 56, 1°, *c)* de l'arrêté royal du 8 juillet 1970 portant règlement général des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, les mots ″250 francs″ sont remplacés par les mots ″6,20 EUR″.

Afdeling III. — Betreffende de openingsbelasting op de slijterijen van gegiste dranken

Art. 18. In de volgende bepalingen van de samengeordende wetten inzake de slijterijen van gegiste dranken, worden de in frank uitgedrukte bedragen, die in de tweede kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen van de derde kolom van dezelfde tabel :

Section III. — Concernant la taxe d'ouverture sur les débits de boissons fermentées

Art. 18. Dans les dispositions suivantes des lois coordonnées concernant les débits de boissons fermentées, les montants exprimés en francs, figurant dans la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau :

art. 9		art. 9	
§ 1	3.000 4.000 5.000 7.500 10.000	74,00 EUR 99,00 EUR 123,00 EUR 185,00 EUR 247,00 EUR	§ 1er
§ 3		§ 3	
1°	5.000	123,00 EUR	1°
2°	200	4,90 EUR	2°
art. 14		art. 14	
	3.000	74,00 EUR	
art. 26		art. 26	
§ 2	800	19,00 EUR	§ 2
art. 27		art. 27	
§ 2	300	7,00 EUR	§ 2
§ 3	15	0,35 EUR	§ 3

Afdeling IV. — Betreffende de successierechten

Art. 19. In artikel 48 van het Wetboek van Successierechten, worden in de tabellen de in frank uitgedrukte bedragen vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen.

§ 1. De hieronder vermelde tabel I :

Tabel I

Gedeelte van het netto-aandeel		Rechte lijn tussen echtgenoten	
van	tot inbegrepen	a	b
BEF	BEF	t.h.	BEF
1	500.000	3	
500.000	1 miljoen	4	15.000
1 miljoen	2 miljoen	5	35.000
2 miljoen	4 miljoen	7	85.000
4 miljoen	6 miljoen	10	225.000
6 miljoen	8 miljoen	14	425.000
8 miljoen	10 miljoen	18	705.000
10 miljoen	20 miljoen	24	1.065.000
Boven de 20 miljoen		30	3.465.000

Section IV. — Concernant les droits de succession

Art. 19. A l'article 48 du Code des droits de succession, les montants exprimés en francs dans les tableaux sont remplacés par les montants exprimés en euro.

§ 1er. Le tableau I repris ci-dessous :

Tableau I

Tranche de part nette		Ligne directe entre époux	
de	à inclus	a	b
BEF	BEF	p.c.	BEF
1	500.000	3	
500.000	1 million	4	15.000
1 million	2 millions	5	35.000
2 millions	4 millions	7	85.000
4 millions	6 millions	10	225.000
6 millions	8 millions	14	425.000
8 millions	10 millions	18	705.000
10 millions	20 millions	24	1.065.000
Au-delà de 20 millions		30	3.465.000

wordt vervangen door de volgende tabel I :

Tabel I

Gedeelte van het netto-aandeel		Rechte lijn tussen echtgenoten	
van	tot inbegrepen	a	b
EUR	EUR	t.h.	EUR
0,01	12.500,00	3	
12.500,00	25.000,00	4	375,00
25.000,00	50.000,00	5	875,00
50.000,00	100.000,00	7	2.125,00
100.000,00	150.000,00	10	5.625,00
150.000,00	200.000,00	14	10.625,00
200.000,00	250.000,00	18	17.625,00
250.000,00	500.000,00	24	26.625,00
Boven de 500.000,00		30	86.625,00

est remplacé par le tableau I suivant :

Tableau I

Tranche de part nette		Ligne directe entre époux	
de	à inclus	a	b
EUR	EUR	p.c.	EUR
0,01	12.500,00	3	
12.500,00	25.000,00	4	375,00
25.000,00	50.000,00	5	875,00
50.000,00	100.000,00	7	2.125,00
100.000,00	150.000,00	10	5.625,00
150.000,00	200.000,00	14	10.625,00
200.000,00	250.000,00	18	17.625,00
250.000,00	500.000,00	24	26.625,00
Au-delà de 500.000,00		30	86.625,00

§ 2. De hieronder vermelde tabel II :

§ 2. Le tableau II repris ci-dessous :

Tabel II

Gedeelte van het netto-aandeel		Tussen broeders en zusters		Tussen ooms of tantes en neven of nichten		Tussen alle andere personen	
van	tot inbegrepen	a	b	a	b	a	b
BEF	BEF	t.h.	BEF	t.h.	BEF	t.h.	BEF
1	500.000	20		25		30	
500.000	1 miljoen	25	100.000	30	125.000	35	150.000
1 miljoen	3 miljoen	35	225.000	40	275.000	50	325.000
3 miljoen	7 miljoen	50	925.000	55	1.075.000	65	1.325.000
Boven de 7 miljoen		65	2.925.000	70	3.275.000	80	3.925.000

Tableau II

Tranche de part nette		Entre frères et sœurs		Entre oncles ou tantes et neveux ou nièces		Entre autres personnes	
de	à inclus	a	b	a	b	a	b
BEF	BEF	p.c.	BEF	p.c.	BEF	p.c.	BEF
1	500.000	20		25		30	
500.000	1 million	25	100.000	30	125.000	35	150.000
1 million	3 millions	35	225.000	40	275.000	50	325.000
3 millions	7 millions	50	925.000	55	1.075.000	65	1.325.000
Au-delà de 7 millions		65	2.925.000	70	3.275.000	80	3.925.000

wordt vervangen door de volgende tabel II :

est remplacé par le tableau II suivant :

Tabel II

Gedeelte van het netto-aandeel		Tussen broeders en zusters		Tussen ooms of tantes en neven of nichten		Tussen alle andere personen	
van	tot inbegrepen	a	b	a	b	a	b
EUR	EUR	t.h.	EUR	t.h.	EUR	t.h.	EUR
0,01	12.500,00	20		25		30	
12.500,00	25.000,00	25	2.500,00	30	3.125,00	35	3.750,00
25.000,00	75.000,00	35	5.625,00	40	6.875,00	50	8.125,00
75.000,00	175.000,00	50	23.125,00	55	26.875,00	65	33.125,00
Boven de 175.000,00		65	73.125,00	70	81.875,00	80	98.125,00

Tableau II

Tranche de part nette		Entre frères et sœurs		Entre oncles ou tantes et neveux ou nièces		Entre autres personnes	
de	à inclus	a	b	a	b	a	b
EUR	EUR	p.c.	EUR	p.c.	EUR	p.c.	EUR
0,01	12.500,00	20		25		30	
12.500,00	25.000,00	25	2.500,00	30	3.125,00	35	3.750,00
25.000,00	75.000,00	35	5.625,00	40	6.875,00	50	8.125,00
75.000,00	175.000,00	50	23.125,00	55	26.875,00	65	33.125,00
Au-delà de 175.000,00		65	73.125,00	70	81.875,00	80	98.125,00

Art. 20. In het eerste lid van artikel 48[2], van hetzelfde Wetboek :

- worden de woorden ″10 miljoen″ vervangen door de woorden ″250.000 euro″

- worden de woorden ″tussen 10 en 20 miljoen″ vervangen door de woorden ″tussen 250.000 en 500.000 euro″

- worden de woorden ″20 miljoen″ vervangen door de woorden ″500.000 euro″.

Art. 21. § 1. In artikel 54, 1°, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden ″500.000 frank″ en de woorden ″100.000 frank″ respectievelijk vervangen door de woorden ″12.500 euro″ en de woorden ″2.500 euro″.

§ 2. In 2° van hetzelfde artikel worden de woorden ″25.000 frank″ vervangen door de woorden ″620 euro″.

Art. 22. § 1. In het eerste lid van artikel 56 van hetzelfde Wetboek worden de woorden ″2.500 frank″ vervangen door de woorden ″62 euro″.

§ 2. In het tweede lid van hetzelfde artikel worden de woorden ″5.000 frank″ vervangen door de woorden ″124 euro″.

Art. 23. Vanaf 1 januari 2002 dienen in elk aanvraagformulier voor het bekomen van een attest, waarvan het model is opgenomen als bijlage 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 januari 1999 betreffende het verlaagd tarief van de successierechten in geval van overdracht van kleine en middelgrote ondernemingen, de woorden ″in BEF of in EUR″ vervangen te worden door de woorden ″in EUR″ :

- na de titels van kaders II.5 en II.6

- onder het woord ″bedrag″ in kader II.7.

Art. 24. Vanaf 1 januari 2002 dienen in elk attest, waarvan het model is opgenomen als bijlage 2 van hetzelfde besluit, in punt 4. van de ″Beslissing van de administratie″, de woorden ″..... BF (..... EUR)″ vervangen te worden door de woorden ″..... EUR″.

Art. 25. Vanaf 1 januari 2002 dienen in elk formulier van jaarlijkse mededeling, waarvan het model is opgenomen als bijlage 3 van hetzelfde besluit, de woorden ″in BEF of in EUR″ vervangen te worden door de woorden ″in EUR″ :

- na de titel van kader II.5

- in kader II.6, na het woord ″Nettowaarde″.

HOOFDSTUK III. — *Slotbepalingen*

Art. 26. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002.

Art. 27. De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, tot wiens bevoegdheden de Financiën behoren, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 13 december 2001.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

F-X. de DONNEA

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen

G. VANHENGEL

Art. 20. A l'alinéa 1er de l'article 48[2], du même Code :

- les mots ″10 millions″ sont remplacés par les mots ″250.000 euros″

- les mots ″entre 10 et 20 millions″ sont remplacés par les mots ″entre 250.000 et 500.000 euros″

- les mots ″20 millions″ sont remplacés par les mots ″500.000 euros″.

Art. 21. § 1er. A l'article 54, 1°, du même Code, les mots ″500.000 francs″ et les mots ″100.000 francs″ sont remplacés respectivement par les mots ″12.500 euros″ et les mots ″2.500 euros″.

§ 2. Au 2° du même article, les mots ″25.000 francs″ sont remplacés par les mots ″620 euros″.

Art. 22. § 1er. A l'alinéa 1er de l'article 56 du même Code, les mots ″2.500 francs″ sont remplacés par les mots ″62 euros″.

§ 2. A l'alinéa 2 du même article, les mots ″5.000 francs″ sont remplacés par les mots ″124 euros″.

Art. 23. A partir du 1er janvier 2002, dans chaque formulaire de demande d'attestation, dont le modèle figure en annexe 1 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 janvier 1999 relatif au taux réduit pour les droits de succession en cas de transmission de petites et moyennes entreprises, il y a lieu de remplacer les mots ″en BEF ou en EUR″ par les mots ″en EUR″ :

- après les titres de cadres II.5 et II.6

- en dessous du mot ″montant″ dans le cadre II.7.

Art. 24. A partir du 1er janvier 2002, dans chaque attestation, dont le modèle figure en annexe 2 du même arrêté, au point 4. de la ″Décision de l'administration″, il y a lieu de remplacer les mots ″..... FB (..... EUR)″ par les mots ″..... EUR″.

Art. 25. A partir du 1er janvier 2002, dans chaque formulaire de notification annuelle, dont le modèle figure en annexe 3 du même arrêté, il y a lieu de remplacer les mots ″en BEF ou en EUR″ par les mots ″en EUR″ :

- après le titre du cadre II.5

- au cadre II.6, après les mots ″valeur nette″.

CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

Art. 26. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 2002.

Art. 27. Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, ayant les Finances dans ses compétences, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 décembre 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

F-X. de DONNEA

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures

G. VANHENGEL

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Administratie van Financiën
Gewestbelasting **2002**

Bebouwde eigendom waarvoor de belasting verschuldigd is

Naam en adres van de belastingplichte

TE VERMELDEN BIJ ELKE BRIEFWISSELING	REFERENTIENUMMER

TERUG TE STUREN VOOR

Telefoon :

AANGIFTE

Gewestbelasting ten laste van de eigenaar of houder van een zakelijk recht op een bebouwde eigendom die niet voor bewoning bestemd is - Ordonnantie van 23/07/92, zoals gewijzigd door de ordonnanties van 17/07/97 en 20/05/98 (BS van 01/08/92, 10/09/97 en 12/08/98) - ART. 3,1,C

Elke eigenaar, of elke houder van een zakelijk recht op een bebouwd onroerend goed, of een gedeelte ervan, gelegen op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat niet bestemd is voor eerste of tweede verblijfplaats is gehouden een aangifteformulier in te dienen. U dient dit formulier, behoorlijk ingevuld en ondertekend, terug te zenden, binnen dertig dagen na zijn verzending (zie art. 3, § 1, c en 10 op achterzijde).

Niet belastbaar :

De bebouwde onroerende goederen, of gedeelten ervan, bestemd voor eerste of tweede verblijfplaats vallen buiten de belasting bedoeld in art. 3, § 1, c. Wat betreft de oppervlakten bestemd voor ambachtelijke of industriële activiteiten komen de eerste 2 500 m² niet in aanmerking voor de berekening van de belasting. Voor oppervlakten bestemd voor andere activiteiten komen de eerste 300 m² niet in aanmerking (voor de berekening zie art. 8 op achterzijde)

Vrijstellingen :

U vindt de volledige lijst van de vrijstellingen in art. 4, § 3, hernomen op de achterzijde van dit formulier.

Sancties :

Indien u dit formulier niet teruggezonden heeft op hogervermelde datum, zullen wij u ambtshalve belasten op basis van de elementen in ons bezit (zie art. 14 op achterzijde). Gelieve ook rekening te houden met een mogelijke verhoging met 10% van de door u verschuldigde belasting indien u ons verkeerde of onvolledige inlichtingen verstrekt of weigert informatie te verschaffen (zie art. 15 op achterzijde).

Inlichtingen :

Voor nadere inlichtingen kan u terecht bij onze diensten op het bovenvermeld telefoonnummer van 9u tot 12u en van 14u tot 16u of aan onze loketten in het C.C.N.-gebouw, Vooruitgangstraat 80, 1030 Brussel, van 9u tot 11u30 na voorafgaande afspraak. Gelieve elke briefwisseling te sturen naar het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, postbus 109, Brussel 21, 1210 Brussel, met vermelding van het bovenstaand referentienummer.

Indien u geen eigenaar meer bent van het hogervermeld goed of indien u meent deze belasting niet verschuldigd te zijn, vul dan toch dit formulier correct in en stuur het ons terug.

Hoogachtend,

Un formulaire en français peut être obtenu sur simple demande au n° de tél. ci-dessus

J.P. HAGON
Afgevaardigde ambtenaar

BEPAAL UW TOESTAND DOOR JA OF NEEN TE OMKADEREN EN VOLG DE OVEREENSTEMMENDE PIJLEN

Op 1 januari van dit jaar (zie keerzijde) was u eigenaar of houder van een zakelijk recht op het bebouwd onroerend goed (of gedeelte ervan) gelegen op het adres aangeduid op keerzijde

JA → Dit gebouw (of gedeelte ervan) is uitsluitend bestemd voor huisvesting

NEEN → Naam en adres van de nieuwe eigenaar aanduiden, alsook de datum van de akte en een kopie van het officiëel bewijs van overdracht toevoegen (geregistreerde notariële verkoopsakte, overschrijving erfpacht, ...)

NAAM .....
Straat ..... Nr ..... Bus .....
Postnummer ..... Gemeente .....
Datum ..... - ..... - .....

Dit gebouw (of gedeelte ervan) is uitsluitend bestemd voor huisvesting

JA → Gelieve de naam van de bezetters, de bezette oppervlakte alsmede de bestemming per bezetter aan te geven (aankruisen wat van toepassing is in de overeenstemmende kolom) (*)

Identiteit van de bezetters	Tel. nr. (eventueel)	bezette oppervlakte (in m²)	Oppervlakte			
			Bestemd voor huisvesting	Bestemd voor vrijgestelde activiteiten(**)	Bestemd voor industriële of ambachtelijke activiteiten	Bestemd voor andere activiteiten

(*) Indien nodig, gebruik een bijlage of een bestaande lijst voor uw gemak (**) zie art. 4, § 3, op keerzijde - gelieve bewijs toe te voegen

NEEN → De totale oppervlakte (huisvesting inbegrepen) van het gebouw bedraagt minder dan 300 m² (totaal van alle verdiepingen).

JA →

Totale oppervlakte van de eigendom	m²	A
Gedeelte bestemd voor bewoning	m²	B
Gedeelte bestemd voor vrijgestelde activiteiten (*)	m²	C
Saldo (D=A-B-C)	m²	D
Gedeelte van het saldo (D) bestemd voor industriële of ambachtelijke activiteiten uitgedrukt in procent	%	

(*) zie art. 4, § 3, op keerzijde - gelieve bewijs toe te voegen

Gelieve de industriële of ambachtelijke activiteit te beschrijven: .....

Het niet-geïndexeerd Kadastraal Inkomen (KI) van uw onroerend goed bedraagt (*)

BEF	
EUR	

(*) Kopie van het uittreksel van de kadastrale legger toevoegen indien het KI gewijzigd is sinds uw vorige aangiften. Het niet-geindexeerd KI staat vermeld op het aanslagbiljet betreffende de onroerende voorheffing.

Opgemaakt te ....., op / /

HANDTEKENING:

TEL: ..... / .....
BTW: .....

Artikel 2 - Vanaf het belastingjaar 1993 wordt een jaarlijkse belasting geheven ten laste van de bezetters van bebouwde eigendommen, gelegen op het grondgebied van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, en van houders van een zakelijk recht op onroerende eigendommen die niet voor bewoning bestemd zijn. Deze belasting is verschuldigd op basis van de bestaande toestand op 1 januari van het belastingjaar.

Artikel 3, § 1, c) - De belasting is verschuldigd door de volle eigenaar of, bij gebreke aan een volle eigenaar, door de erfpachter, de vruchtgebruiker of de houder van een recht van gebruik van een bebouwde eigendom of een gedeelte ervan, gelegen op het grondgebied van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, die niet bestemd is voor bewoning.

Artikel 8, § 1 - De belasting verschuldigd door de belastingplichtigen bedoeld in artikel 3, §1, c), is vastgesteld, per bebouwde eigendom, op 200 fr. (*) per vierkante meter vloeroppervlakte boven de eerste 300 vierkante meter of, als het gaat om oppervlakten die bestemd zijn voor industriële of ambachtelijke activiteiten, boven de eerste 2500 vierkante meter (ord. 20 mei 1998), zonder dat ze een bedrag overeenstemmend met 14% van het kadastraal inkomen van de oppervlakte van de volledige eigendom of een gedeelte ervan, onderworpen aan de belasting, mag overschrijden.

Artikel 8, § 2 - Voor de vaststelling van de in §1 hierboven bedoelde oppervlakten, dienen verstaan de oppervlakten van de vloeren gemeten zonder aftrek van de oppervlakten van de binnenmuren en doorgangen; die oppervlakten worden beperkt tot het vlakke deel van de gevelmuren en het midden van de gemeenschappelijke muren.

Artikel 10 - Het Gewest zendt de in artikel 3, §1, c), bedoelde belastingplichtigen een aangifteformulier waarvan het model door de Executieve vastgesteld wordt. De belastingplichtigen dienen dit formulier behoorlijk ingevuld en ondertekend terug te zenden, binnen dertig dagen na zijn verzending.

Artikel 14, § 1- Wanneer de belastingplichtige zijn aangifte bedoeld in artikel 10 niet binnen de termijnen heeft ingediend, of de verplichtingen hem opgelegd door deze ordonnantie of in uitvoering ervan niet heeft nageleefd, gaan de ambtenaren die belast zijn met de inontvangstname en het nazicht van de aangiften en met de invordering en de inning van de belasting, ambtshalve over tot de heffing van de door de belastingplichtige verschuldigde belasting op grond van de elementen waarover ze beschikken.

Artikel 15 - De belastingplichtigen zijn ertoe gehouden om, mondeling of schriftelijk, op verzoek van de ambtenaren die belast zijn met de inontvangstname en het nazicht van de aangiften en met de invordering en de inning van de belasting, alle inlichtingen te verschaffen die hen worden gevraagd ten einde de precieze inning van de belasting te hunnen laste of ten laste van derden, te kunnen verifiëren.

Iedere weigering om inlichtingen te verschaffen en iedere verkeerde of onvolledige inlichting hebben een verhoging met 10% van de verschuldigde belasting tot gevolg.

VRIJSTELLINGEN:
Artikel 4, § 3 - De belasting, bedoeld in artikel 8, is niet verschuldigd voor de gebouwen of gedeelten ervan :
1°die dienen voor de onderwijsinstellingen georganiseerd of betoelaagd door de overheid;
2°die dienen voor erediensten of betrokken worden door religieuze gemeenschappen waarvan de godsdienst als zodanig door de Staat erkend is, of dienen als vrijzinnige huizen;
3°die dienen voor ziekenhuizen, klinieken, dispensaria, weldadigheidsinstellingen en activiteiten van sociale hulp en gezondheidszorg, bestuurd door personen betoelaagd of erkend door de overheid, voor zover zij hun activiteit zonder winstoogmerk uitoefenen;
4°die dienen voor culturele of sportieve activiteiten, betoelaagd of erkend door de overheid, voor zover deze activiteit zonder winstoogmerk uitgeoefend wordt;
5°die dienen voor openbare of privé-inrichtingen zonder winstoogmerk, die tot doel hebben ofwel een gemeenschappelijke huisvesting te verlenen aan wezen, bejaarden, gehandicapte personen of jongeren, ofwel kinderoppas te organiseren en erkend zijn door "Kind en Gezin" of "l'Office de la Naissance et de l'Enfance".

Artikel 4 , § 4 - De hierboven vermelde vrijstellingen worden ambtshalve toegekend.

Mededeling
"Op 1 januari 1999 werd de euro de eenheidsmunt van elf landen van de Europese Unie, waaronder België. Op dezelfde datum werd de omrekeningskoers tussen de euro en de Belgische frank definitief vastgesteld op 1 EUR = 40,3399 BEF.
Tijdens de overgangsperiode, die eindigde op 31 december 2001, hadden de belastingplichtigen de mogelijkheid hun aangifteformulier in te vullen ofwel in Belgische franken ofwel in euro's. Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van ../../....
tot invoering van de euro in de ordonnanties en de uitvoeringsbesluiten inzake Financiën (B.S. ../../....) werd die keuzemogelijkheid verlengd voor het belastingjaar 2002.
Indien in één aangifteformulier meerdere bedragen moeten ingevuld worden, moeten zij alle in dezelfde munt ingevuld worden, dit wil zeggen ofwel in Belgische franken, ofwel in euro's. Indien U echter, hetzij voor 2000, hetzij voor 2001, gekozen hebt voor het invullen van uw aangifte in euro's, dan is deze keuze onherroepelijk en moet U uw aangifteformulier voor 2002 ook in euro's invullen.
Bij omrekening van bedragen uitgedrukt in Belgische franken naar bedragen uitgedrukt in euro's, dient U de omrekeningskoers te gebruiken die in het eerste lid van deze mededeling is aangegeven.
Na toepassing van de omrekeningskoers wordt het bedrag in euro's afgerond op de tweede decimaal. De afronding gebeurt naar de hogere tweede decimaal wanneer de derde decimaal 5 of meer bedraagt; zij gebeurt naar de bestaande tweede decimaal wanneer de derde decimaal minder dan 5 bedraagt.
Voorbeelden :
1)600 BEF : 40,3399 = 14,8736 EUR dus dit bedrag wordt afgerond tot 14,87 EUR
2)5.000 BEF : 40,3399 = 123,9467 EUR dus dit bedrag wordt afgerond tot 123,95 EUR."

De tekst van de ordonnantie van 23 juli 1992 betreffende de gewestelijke belasting zoals gewijzigd door de ordonnanties van 17 juli 1997 en van 20 mei 1998 (Belgisch Staatsblad van 01 augustus 1992, 10 september 1997 en 12 augustus 1998), kan op aanvraag verkregen worden bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, postbus 109, Brussel 21, 1210 Brussel.

(*) 200 fr : 5,00 EUR.

Bedrag omgezet in euro bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 december 2001 tot invoering van euro in de ordonnanties en de uitvoeringsbesluiten inzake Financiën.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 december 2001 tot invoering van de euro in de ordonanties en de uitvoeringsbesluiten inzake Financiën.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Financiën

G. VANHENGEL

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Administratie van Financiën
Gewestbelasting **2002**

Bebouwde eigendom waarvoor de belasting verschuldigd is

Naam en adres van de belastingplichtige

TE VERMELDEN BIJ ELKE BRIEFWISSELING	REFERENTIENUMMER

TERUG TE STUREN VOOR

Telefoon :

AANGIFTE

Gewestbelasting ten laste van de eigenaar of houder van een zakelijk recht op een bebouwde eigendom die niet voor bewoning bestemd is - Ordonnantie van 23/07/92, zoals gewijzigd door de ordonnanties van 17/07/97 en 20/05/98 (BS van 01/08/92, 10/09/97 en 12/08/98) - ART. 3,1,C

De ordonnantie voorziet voor deze gewestbelasting in de indiening van een behoorlijk ingevuld en ondertekend aangifteformulier
Toestand van het gebouw op 1 januari van dit jaar.

1. Indien er geen wijzigingen zijn opgetreden op 1 januari van dit belastingjaar, vragen wij U te tekenen in onderstaande kader :

SAMENVATTING VAN DE VERSCHAFTE INLICHTINGEN VOOR HET LAATSTE BELASTINGJAAR :

OPPERVLAKTE :

De TOTALE oppervlakte van de bovenstaande bebouwde eigendom bedraagt : m²

Het gedeelte van deze oppervlakte dat bestemd is voor bewoning en/of vrijgestelde activiteiten - m²
(art. 4, § 3)

De bruto belastbare oppervlakte bedraagt : m²

BESTEMMING :

Meer dan 50% van het niet-bewoonde gedeelte wordt gebruikt voor industriële of ambachtelijke activiteiten :

KADASTRAAL INKOMEN :

Uw niet-geïndexeerd K.I. bedraagt

Ondergetekende, ..., verklaart hierbij dat er op 1 januari van dit belastingjaar geen veranderingen zijn opgetreden in de bovenstaande gegevens, noch veranderingen ten opzichte van bezetting van het gebouw

Datum : Handtekening :

2. Indien er wèl wijzigingen zijn opgetreden op 1 januari van dit belastingjaar dient u de binnenzijde van dit formulier in te vullen .

Sancties :

Indien u dit formulier niet teruggezonden heeft op hogervermelde datum, zullen wij u ambtshalve belasten op basis van de elementen in ons bezit (zie art. 14 op laatste pagina). Gelieve ook rekening te houden met een mogelijke verhoging van de door u verschuldigde belasting indien u ons verkeerde of onvolledige inlichtingen verstrekt of weigert informatie te verschaffen (zie art.15 op laatste pagina).

Inlichtingen :

Voor nadere inlichtingen kan u terecht bij onze diensten op het bovenvermeld telefoonnummer van 9u tot 12u en van 14u tot 16u of aan onze loketten in het C.C.N.-gebouw, Vooruitgangstraat 80, 1030 Brussel, van 9u tot 11u30,*na voorafgaande afspraak.* Gelieve elke briefwisseling te sturen naar het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, postbus 109, Brussel 21, 1210 Brussel, met vermelding van het bovenstaand referentienummer.

Hoogachtend,

Un formulaire en français peut être obtenu sur simple demande au n° de tél. ci-dessus

J.P. HAGON
Afgevaardigde ambtenaar

BEPAAL UW TOESTAND DOOR JA OF NEEN TE OMKADEREN EN VOLG DE OVEREENSTEMMENDE PIJLEN

Op 1 januari van dit jaar (zie keerzijde) was u eigenaar of houder van een zakelijk recht op het bebouwd onroerend goed (of gedeelte ervan) gelegen op het adres aangeduid op keerzijde

JA → Dit gebouw (of gedeelte ervan) is uitsluitend bestemd voor huisvesting

NEEN → Naam en adres van de nieuwe eigenaar aanduiden, alsook de datum van de akte en een kopie van het officiëel bewijs van overdracht toevoegen (geregistreerde notariële verkoopsakte, overschrijving erfpacht, ...)

NAAM .....
Straat ..... Nr ..... Bus .....
Postnummer ..... Gemeente .....
Datum ..... - ..... - .....

Dit gebouw (of gedeelte ervan) is uitsluitend bestemd voor huisvesting

JA → Gelieve de naam van de bezetters, de bezette oppervlakte alsmede de bestemming per bezetter aan te geven (aankruisen wat van toepassing is in de overeenstemmende kolom) (*)

Identiteit van de bezetters	Tel. nr. (eventueel)	bezette oppervlakte (in m²)	Oppervlakte: Bestemd voor huisvesting	Bestemd voor vrijgestelde activiteiten(**)	Bestemd voor industriële of ambachtelijke activiteiten	Bestemd voor andere activiteiten

(*) Indien nodig, gebruik een bijlage of een bestaande lijst voor uw gemak (**) zie art. 4, § 3, op keerzijde - gelieve bewijs toe te voegen

NEEN → De totale oppervlakte (huisvesting inbegrepen) van het gebouw bedraagt minder dan 300 m² (totaal van alle verdiepingen).

JA →

Totale oppervlakte van de eigendom	m²	A
Gedeelte bestemd voor bewoning	m²	B
Gedeelte bestemd voor vrijgestelde activiteiten (*)	m²	C
Saldo (D=A-B-C)	m²	D
Gedeelte van het saldo (D) bestemd voor industriële of ambachtelijke activiteiten uitgedrukt in procent	%	

(*) zie art. 4, § 3, op keerzijde - gelieve bewijs toe te voegen

Gelieve de industriële of ambachtelijke activiteit te beschrijven: .....

Het niet-geïndexeerd Kadastraal Inkomen (KI) van uw onroerend goed bedraagt (*)

BEF	
EUR	

(*) Kopie van het uittreksel van de kadastrale legger toevoegen indien het KI gewijzigd is sinds uw vorige aangiften. Het niet-geïndexeerd KI staat vermeld op het aanslagbiljet betreffende de onroerende voorheffing.

Opgemaakt te ....., op / /

HANDTEKENING:

TEL: ..... / .....
BTW: .....

Artikel 2 - Vanaf het belastingjaar 1993 wordt een jaarlijkse belasting geheven ten laste van de bezetters van bebouwde eigendommen, gelegen op het grondgebied van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, en van houders van een zakelijk recht op onroerende eigendommen die niet voor bewoning bestemd zijn. Deze belasting is verschuldigd op basis van de bestaande toestand op 1 januari van het belastingjaar.

Artikel 3, § 1, c) - De belasting is verschuldigd door de volle eigenaar of, bij gebreke aan een volle eigenaar, door de erfpachter, de vruchtgebruiker of de houder van een recht van gebruik van een bebouwde eigendom of een gedeelte ervan, gelegen op het grondgebied van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, die niet bestemd is voor bewoning.

Artikel 8, § 1 - De belasting verschuldigd door de belastingplichtigen bedoeld in artikel 3, §1, c), is vastgesteld, per bebouwde eigendom, op 200 fr. (*) per vierkante meter vloeroppervlakte boven de eerste 300 vierkante meter of, als het gaat om oppervlakten die bestemd zijn voor industriële of ambachtelijke activiteiten, boven de eerste 2500 vierkante meter (ord. 20 mei 1998), zonder dat ze een bedrag overeenstemmend met 14% van het kadastraal inkomen van de oppervlakte van de volledige eigendom of een gedeelte ervan, onderworpen aan de belasting, mag overschrijden.

Artikel 8, § 2 - Voor de vaststelling van de in §1 hierboven bedoelde oppervlakten, dienen verstaan de oppervlakten van de vloeren gemeten zonder aftrek van de oppervlakten van de binnenmuren en doorgangen; die oppervlakten worden beperkt tot het vlakke deel van de gevelmuren en het midden van de gemeenschappelijke muren.

Artikel 10 - Het Gewest zendt de in artikel 3, §1, c), bedoelde belastingplichtigen een aangifteformulier waarvan het model door de Executieve vastgesteld wordt. De belastingplichtigen dienen dit formulier behoorlijk ingevuld en ondertekend terug te zenden, binnen dertig dagen na zijn verzending.

Artikel 14, § 1- Wanneer de belastingplichtige zijn aangifte bedoeld in artikel 10 niet binnen de termijnen heeft ingediend, of de verplichtingen hem opgelegd door deze ordonnantie of in uitvoering ervan niet heeft nageleefd, gaan de ambtenaren die belast zijn met de inontvangstname en het nazicht van de aangiften en met de invordering en de inning van de belasting, ambtshalve over tot de heffing van de door de belastingplichtige verschuldigde belasting op grond van de elementen waarover ze beschikken.

Artikel 15 - De belastingplichtigen zijn ertoe gehouden om, mondeling of schriftelijk, op verzoek van de ambtenaren die belast zijn met de inontvangstname en het nazicht van de aangiften en met de invordering en de inning van de belasting, alle inlichtingen te verschaffen die hen worden gevraagd ten einde de precieze inning van de belasting te hunnen laste of ten laste van derden, te kunnen verifiëren.

Iedere weigering om inlichtingen te verschaffen en iedere verkeerde of onvolledige inlichting hebben een verhoging met 10% van de verschuldigde belasting tot gevolg.

VRIJSTELLINGEN:
Artikel 4, § 3 - De belasting, bedoeld in artikel 8, is niet verschuldigd voor de gebouwen of gedeelten ervan :
1°die dienen voor de onderwijsinstellingen georganiseerd of betoelaagd door de overheid;
2°die dienen voor erediensten of betrokken worden door religieuze gemeenschappen waarvan de godsdienst als zodanig door de Staat erkend is, of dienen als vrijzinnige huizen;
3°die dienen voor ziekenhuizen, klinieken, dispensaria, weldadigheidsinstellingen en activiteiten van sociale hulp en gezondheidszorg, bestuurd door personen betoelaagd of erkend door de overheid, voor zover zij hun activiteit zonder winstoogmerk uitoefenen;
4°die dienen voor culturele of sportieve activiteiten, betoelaagd of erkend door de overheid, voor zover deze activiteit zonder winstoogmerk uitgeoefend wordt;
5°die dienen voor openbare of privé-inrichtingen zonder winstoogmerk, die tot doel hebben ofwel een gemeenschappelijke huisvesting te verlenen aan wezen, bejaarden, gehandicapte personen of jongeren, ofwel kinderoppas te organiseren en erkend zijn door "Kind en Gezin" of "l'Office de la Naissance et de l'Enfance".

Artikel 4 , § 4 - De hierboven vermelde vrijstellingen worden ambtshalve toegekend.

Mededeling
"Op 1 januari 1999 werd de euro de eenheidsmunt van elf landen van de Europese Unie, waaronder België. Op dezelfde datum werd de omrekeningskoers tussen de euro en de Belgische frank definitief vastgesteld op 1 EUR = 40,3399 BEF.
Tijdens de overgangsperiode, die eindigde op 31 december 2001, hadden de belastingplichtigen de mogelijkheid hun aangifteformulier in te vullen ofwel in Belgische franken ofwel in euro's. Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van ../../....
tot invoering van de euro in de ordonnanties en de uitvoeringsbesluiten inzake Financiën (B.S. ../../....) werd die keuzemogelijkheid verlengd voor het belastingjaar 2002.
Indien in één aangifteformulier meerdere bedragen moeten ingevuld worden, moeten zij alle in dezelfde munt ingevuld worden, dit wil zeggen ofwel in Belgische franken, ofwel in euro's. Indien U echter, hetzij voor 2000, hetzij voor 2001, gekozen hebt voor het invullen van uw aangifte in euro's, dan is deze keuze onherroepelijk en moet U uw aangifteformulier voor 2002 ook in euro's invullen.
Bij omrekening van bedragen uitgedrukt in Belgische franken naar bedragen uitgedrukt in euro's, dient U de omrekeningskoers te gebruiken die in het eerste lid van deze mededeling is aangegeven.
Na toepassing van de omrekeningskoers wordt het bedrag in euro's afgerond op de tweede decimaal. De afronding gebeurt naar de hogere tweede decimaal wanneer de derde decimaal 5 of meer bedraagt; zij gebeurt naar de bestaande tweede decimaal wanneer de derde decimaal minder dan 5 bedraagt.
Voorbeelden :
1)600 BEF : 40,3399 = 14,8736 EUR dus dit bedrag wordt afgerond tot 14,87 EUR
2)5.000 BEF : 40,3399 = 123,9467 EUR dus dit bedrag wordt afgerond tot 123,95 EUR."

De tekst van de ordonnantie van 23 juli 1992 betreffende de gewestelijke belasting zoals gewijzigd door de ordonnanties van 17 juli 1997 en van 20 mei 1998 (Belgisch Staatsblad van 01 augustus 1992, 10 september 1997 en 12 augustus 1998), kan op aanvraag verkregen worden bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, postbus 109, Brussel 21, 1210 Brussel.

(*) 200 fr : 5,00 EUR.

Bedrag omgezet in euro bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 december 2001 tot invoering van euro in de ordonnanties en de uitvoeringsbesluiten inzake Financiën.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 december 2001 tot invoering van de euro in de ordonnanties en de uitvoeringsbesluiten inzake Financiën.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Financiën

G. VANHENGEL

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

Administration des Finances

Taxe Régionale **2002**

Immeuble bâti pour lequel la taxe est due

nom et adresse du redevable

A RAPPELER DANS TOUTE CORRESPONDANCE	N° DE REFERENCE

A RENVOYER AVANT LE

Téléphone :

DECLARATION

Taxe régionale à charge des propriétaires et des titulaires de droits réels sur des immeubles bâtis non affectés à la résidence - Ordonnance du 23/07/92, modifiée par les ordonnances du 17/07/97 et du 20/05/98 (MB du 01/08/92, du 10/09/97 et du 12/08/98) - ART.3,1,C

Chaque propriétaire, ou chaque titulaire d'un droit réel sur tout ou partie d'un immeuble bâti, situé sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, qui n'est pas affecté à la résidence principale ou secondaire, est tenu de remplir un formulaire de déclaration. Le formulaire doit être dûment complété, signé et renvoyé dans les trente jours de son envoi (voir art. 3, § 1, c et 10 en dernière page).

Non taxable :

Les immeubles ou parties d'immeubles bâtis, affectés à la première ou seconde résidence ne sont pas taxables dans le cadre de la taxe prévue à l'art. 3, § 1, c.

En ce qui concerne les surfaces affectées à des activités artisanales ou industrielles, les 2 500 premiers m² ne sont pas pris en considération pour le calcul de la taxe. Pour les surfaces affectées à d'autres activités, les 300 premiers m² ne sont pas pris en considération (pour le calcul de la taxe voir l'art. 8 en dernière page).

Exonérations :

La liste exhaustive des exonérations se trouve à l'art. 4, § 3, repris en dernière page de ce formulaire.

Sanctions :

Si vous ne renvoyez pas ce formulaire avant la date prévue, nous procéderons à la taxation d'office sur base des éléments en notre possession (art. 14, en dernier page). Veuillez noter également qu'une majoration de 10% du montant de la taxe due est prévue en cas de refus d'information ou de communication de renseignements inexacts ou incomplets (art. 15, en dernière page).

Renseignements :

Pour tout renseignement complémentaire, nos services restent à votre disposition au n° de téléphone susmentionné de 9h à 12h et de 14h à 16h ou à nos guichets au C.C.N., Rue du Progrès 80, 1030 Bruxelles, de 9h à 11h30 sur rendez-vous préalable. Tout courrier doit être adressé au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, Boîte postale 109, Bruxelles 21, 1210 Bruxelles, sans oublier de mentionner le n° de référence inscrit ci-dessus.

Si vous n'êtes plus propriétaire du bien susmentionné ou si vous estimez ne pas être redevable de cette taxe, nous vous prions de quand-même vouloir nous renvoyer ce formulaire dûment complété.

Nous vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de nos sentiments distingués.

J.P. HAGON

Le fonctionnaire délégué

U kan een Nederlandstalig formulier aanvragen op het bovenvermelde telefoonnummer

DETERMINEZ VOTRE SITUATION EN ENTOURANT LE OUI OU LE NON ET SUIVEZ LES FLECHES CORRESPONDANTES

Au 1er janvier de cette année (voir verso) vous étiez propriétaire ou titulaire d'un droit réel sur l'immeuble bâti (ou une partie de celui-ci) situé à l'adresse indiquée à la page précédente

OUI → NON →

Veuillez inscrire le nom et l'adresse du nouveau propriétaire ou du titulaire d'un droit réel sur l'immeuble et joindre une copie de l'acte de cession de droits réels (acte de vente notarié enregistré, ...)

NOM .....
Rue ..... N° ..... Boîte .....
Code postal ..... Commune .....
Date ..... - ..... - .....

Cet immeuble (ou partie de celui-ci) est exclusivement affecté à la résidence

OUI → NON →

La surface totale (logement compris) de l'immeuble (ou partie de celui-ci) comporte moins de 300m² (total de tous les niveaux).

OUI → NON →

Veuillez inscrire le nom des occupants, ainsi que la surface occupée et indiquer l'affectation des surfaces par occupants (cochez dans la rubrique correspondante) (*)

Identité des occupants	N° de tél. (éventuellement)	surface occupée (en m²)	Surface			
			Affectée à la résidence	Affectée à des activités exonérées (**)	Affectée à des activités industrielles ou artisanales	Affectée à d'autres activités

(*) si nécessaire, ajoutez une annexe ou utilisez une liste existante pour votre facilité (**)voir art. 4 § 3 au verso - veuillez joindre les attestations nécessaires

Le Revenu Cadastral (RC) non-indexé de votre bien s'élève à

BEF
EUR

Le RC non-indexé est mentionné sur l'avertissement extrait de role en matière de précompte immobilier. Si votre RC a été modifié depuis votre déclaration précédente, nous vous prions de joindre une copie de la notification de la décision de l'Administration du Cadastre

Fait à ....., le / /

SIGNATURE

TEL: ..... / .....
N° TVA: .....

Surface totale de l'immeuble	m²	A
Partie affectée à la résidence	m²	B
Partie affectée à des activités exonérées(*)	m²	C
Solde (D=A-B-C)	m²	D
Partie du solde (D) affectée à des activités industrielles ou artisanales exprimée en pourcents	%	

(*)voir art. 4 § 3 au verso - veuillez joindre les attestations nécessaires

Veuillez décrire l'activité industrielle ou artisanale: .....

Article 2 - A partir de l'exercice 1993, il est établi une taxe annuelle à charge des occupants d'immeubles bâtis situés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, et de titulaires de droits réels sur des immeubles non affectés à la résidence; elle est due sur la base de la situation existante au 1er janvier de l'exercice d'imposition.

Article 3, § 1er, c) - La taxe est à charge du propriétaire en pleine propriété ou, à défaut d'un propriétaire en pleine propriété, de l'emphytéote, de l'usufruitier ou du titulaire du droit d'usage, pour tout ou partie d'immeuble bâti situé sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale non affecté à la résidence.

Article 8, § 1er - La taxe prévue à charge des redevables visés à l'article 3, § 1er, c) est fixée, par immeuble bâti, à 200 francs (*) le mètre carré de surface plancher au-delà des 300 premiers mètres carrés ou des 2500 premiers mètres carrés s'il s'agit de surfaces affectées à des activités industrielles ou artisanales (ord. 20 mai 98), sans qu'elle puisse excéder un montant correspondant à 14 % du revenu cadastral, afférent aux surfaces de tout ou partie d'immeuble, soumises à la taxe.

Article 8 § 2 - Pour la détermination des surfaces visées au § 1er ci-dessus, il faut entendre les superficies des planchers mesurés sans soustraire les surfaces des murs et dégagements intérieurs; ces superficies sont limitées au nu extérieur des murs des façades et aux axes des murs mitoyens.

Article 10 - La Région adresse aux redevables visés à l'article 3, § 1er, c), une formule de déclaration dont le modèle est arrêté par l'Exécutif.

Les redevables sont tenus de renvoyer cette déclaration dûment complétée et signée dans les trente jours de son envoi.

Article 14, § 1er - Lorsque le redevable n'a pas remis dans les délais la déclaration dont question à l'article 10 ou ne s'est pas conformé aux obligations qui lui sont imposées par la présente ordonnance ou en exécution de celle-ci, les fonctionnaires chargés de recevoir et de vérifier les déclarations et de procéder à l'établissement et au recouvrement de la taxe, procèdent à l'établissement d'office de la taxe due par le redevable eu égard aux éléments dont ils disposent.

Article 15 - Les redevables sont tenus de fournir verbalement ou par écrit, sur réquisition des fonctionnaires chargés de recevoir et de vérifier les déclarations et de procéder à l'établissement et au recouvrement de la taxe, tous renseignements qui leur sont réclamés aux fins de vérifier l'exacte perception de la taxe à leur charge ou à charge de tiers.

Tout refus de renseignement et toute communication de renseignements inexacts ou incomplets entraînent une majoration de la taxe de 10% du montant de la taxe due.

EXONERATIONS

Article 4, § 3 - La taxe dont question à l'article 8 n'est pas due, pour les immeubles ou parties d'immeubles:

1° servant aux établissements d'enseignement organisés ou subventionnés par les pouvoirs publics;
2° servant aux cultes ou occupés par les communautés religieuses relevant d'une religion reconnue par l'Etat, ainsi qu'aux maisons de la laïcité;
3° affectés à l'usage d'hôpitaux, cliniques, dispensaires, oeuvres de bienfaisance et activités d'aide sociale et de santé sans but de lucre menés par des personnes subventionnées ou agréées par les pouvoirs publics;
4° affectés à des activités culturelles ou sportives poursuivies sans but de lucre et subventionnées ou agréées par les pouvoirs publics;
5° affectés par des personnes publiques ou privées ne poursuivant pas de but de lucre, soit à l'hébergement collectif d'orphelins, de personnes âgées, de personnes handicapées ou de jeunes, soit à la garde d'enfants, moyennant agrément par "l'Office de la Naissance et de l'Enfance" ou "Kind en Gezin".

Article 4, § 4 - Les exonérations mentionnées ci-dessus sont accordées d'office.

Communication
"Le 1er janvier 1999, l'euro est devenu la monnaie unique de onze pays de l'Union Européenne, dont la Belgique. A la même date, le taux de conversion entre le franc belge et l'euro a été fixé définitivement à 1 EUR = 40,3399 BEF.
Pendant la période transitoire, qui s'est terminée le 31 décembre 2001, les redevables avait la possibilité de compléter leur formulaire de déclaration soit en francs belges soit en euros. Par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du ../../.... portant introduction de l'euro dans les ordonnances et les arrêtés d'exécution en matière de Finances (M.B. ../../....), cette possibilité de choix a été prolongée pour l'exercice 2002.
Si dans un seul formulaire de déclaration plusieurs montants doivent être remplis, ils doivent tous être remplis dans la même monnaie, c'est-à-dire soit en francs belges, soit en euros.
Si, pour 2000 et 2001, vous avez rempli votre formulaire déclaration en francs belges, vous avez la possibilité de remplir votre formulaire de déclaration soit en francs belges, soit en euros. Si, par contre, vous avez choisi, soit pour 2000, soit pour 2001, de remplir votre déclaration en euros, ce choix est irrévocable et vous devez remplir votre déclaration pour 2002 également en euros.
Lors des conversions de montants exprimés en francs belges vers des montants exprimés en euros, vous devez appliquer le taux de conversion mentionné au premier alinéa de la présente communication.
Après application du taux de conversion, le montant exprimé en euros est arrondi à la deuxième décimale. L'arrondissement se fait à la deuxième décimale supérieure lorsque la troisième décimale est 5 ou un chiffre supérieur à 5; il se fait à la deuxième décimale existante lorsque la troisième décimale est un chiffre inférieur à 5.
Exemples :
1)600 BEF : 40,3399 = 14,8736 EUR donc ce montant est arrondi à 14,87 EUR
2)5.000 BEF : 40,3399 = 123,9467 EUR donc ce montant est arrondi à 123,95 EUR."

Le texte de l'ordonnance du 23 juillet 1992 relative à la taxe régionale modifiée par les ordonnances du 17 juillet 1997 et du 20 mai 1998 (M.B. 01 août 1992, 10 septembre 1997 et 12 août 1998), peut être obtenu sur simple demande auprès de l'Administration des Finances du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale boîte postale 109, Bruxelles 21, 1210 Bruxelles.

(*) 200 francs : 5,00 EUR
Montant transposé en euros par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 décembre 2001 portant introduction de l'euro dans les ordonnances et les arrêtés d'exécution en matière de Finances.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 décembre 2001 portant introduction de l'euro dans les ordonnances et les arrêtés d'exécution en matière de Finances

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Finances

G. VANHENGEL

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
Administration des Finances
Taxe Régionale **2002**

immeuble bâti pour lequel la taxe est due

nom et adresse du redevable

A RAPPELER DANS TOUTE CORRESPONDANCE	N° DE REFERENCE

A RENVOYER AVANT LE

Téléphone :

DECLARATION

Taxe régionale à charge des propriétaires et des titulaires de droits réels sur des immeubles bâtis non affectés à la résidence - Ordonnance du 23/07/92, modifiée par les ordonnances du 17/07/97 et du 20/05/98 (MB du 01/08/92, du 10/09/97 et du 12/08/98) - ART.3,1,C

L'ordonnance prévoit pour cette taxe régionale en l'introduction d'un formulaire de déclaration dûment complété et signé
Situation de l'immeuble au **1er janvier de cette année.**

1. S'il n'y a pas eu de changement au 1er janvier de cet exercice, nous vous demandons de signer dans le cadre ci-dessous :

RESUME DES RENSEIGNEMENTS FOURNIS POUR LE DERNIER EXERCICE :

SURFACE :

La surface TOTALE de l'immeuble bâti mentionné ci-dessus s'élève à m²

La partie de cette surface qui est affectée à la résidence et/ou aux activités exonérées (art. 4, § 3) - m²

La surface taxable brute, s'élève à : m²

AFFECTATION :

Plus de 50% de la surface non affectée à la résidence sert à des activités industrielles ou artisanales :

REVENU CADASTRAL :

Votre R.C. non-indexé s'élève à :

Le soussigné, ..., déclare qu'au 1er janvier de cet exercice il n'y a pas eu de changements par rapport aux données susmentionnées, ni de modifications par rapport à l'occupation des lieux.

Date : Signature :

2. Si des changements sont intervenus au 1er janvier de cet exercice, veuillez utiliser le formulaire de déclaration au verso.

Sanctions :

Si vous ne renvoyez pas ce formulaire avant la date prévue, nous procéderons à la taxation d'office sur base des éléments en notre possession (art. 14, en dernière page). Veuillez noter également qu'une majoration de 10% du montant de la taxe due est prévue en cas de refus d'information ou de communication de renseignements inexacts ou incomplets (art.15, en dernière page).

Renseignements :

Pour tout renseignement complémentaire, nos services restent à votre disposition au n° de téléphone susmentionné de 9h à 12h et de 14h à 16h ou à nos guichets au C.C.N., Rue du Progrès 80, 1030 Bruxelles, de 9h à 11h30,*sur rendez-vous préalable.* Tout courrier doit être adressé au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, Boîte postale 109, Bruxelles 21, 1210 Bruxelles, sans oublier de mentionner le n° de référence inscrit ci-dessus.

Nous vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de nos sentiments distingués.

U kan een Nederlandstalig formulier aanvragen op het bovenvermelde telefoonnummer

J.P. HAGON
Le fonctionnaire délégué

DETERMINEZ VOTRE SITUATION EN ENTOURANT LE OUI OU LE NON ET SUIVEZ LES FLECHES CORRESPONDANTES

Au 1er janvier de cette année (voir verso) vous étiez propriétaire ou titulaire d'un droit réel sur l'immeuble bâti (ou une partie de celui-ci) situé à l'adresse indiquée à la page précédente

OUI

NON

Veuillez inscrire le nom et l'adresse du nouveau propriétaire ou du titulaire d'un droit réel sur l'immeuble et joindre une copie de l'acte de cession de droits réels (acte de vente notarié enregistré, ...)

NOM .....

Rue ..... N° ..... Boîte .....

Code postal ..... Commune .....

Date ..... - ..... - .....

Cet immeuble (ou partie de celui-ci) est exclusivement affecté à la résidence

OUI

NON

La surface totale (logement compris) de l'immeuble (ou partie de celui-ci) comporte moins de 300m² (total de tous les niveaux).

OUI

NON

Veuillez inscrire le nom des occupants, ainsi que la surface occupée et indiquer l'affectation des surfaces par occupants (cochez dans la rubrique correspondante) (*)

Identité des occupants	N° de tél. (éventuellement)	surface occupée (en m²)	Surface			
			Affectée à la résidence	Affectée à des activités exonérées (**)	Affectée à des activités industrielles ou artisanales	Affectée à d'autres activités

(*) si nécessaire, ajoutez une annexe ou utilisez une liste existante pour votre facilité (**)voir art. 4 § 3 au verso - veuillez joindre les attestations nécessaires

Le Revenu Cadastral (RC) non-indexé de votre bien s'élève à

BEF

EUR

Le RC non-indexé est mentionné sur l'avertissement extrait de role en matière de précompte immobilier. Si votre RC a été modifié depuis votre déclaration précédente, nous vous prions de joindre une copie de la notification de la décision de l'Administration du Cadastre

Fait à ....., le / /

SIGNATURE

TEL: ..... / .....

N° TVA: .....

Surface totale de l'immeuble	m²	A
Partie affectée à la résidence	m²	B
Partie affectée à des activités exonérées(*)	m²	C
Solde (D=A-B-C)	m²	D
Partie du solde (D) affectée à des activités industrielles ou artisanales exprimée en pourcents	%	

(*)voir art. 4 § 3 au verso - veuillez joindre les attestations nécessaires

Veuillez décrire l'activité industrielle ou artisanale: .....

Article 2 - A partir de l'exercice 1993, il est établi une taxe annuelle à charge des occupants d'immeubles bâtis situés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, et de titulaires de droits réels sur des immeubles non affectés à la résidence; elle est due sur la base de la situation existante au 1er janvier de l'exercice d'imposition.

Article 3, § 1er, c) - La taxe est à charge du propriétaire en pleine propriété ou, à défaut d'un propriétaire en pleine propriété, de l'emphytéote, de l'usufruitier ou du titulaire du droit d'usage, pour tout ou partie d'immeuble bâti situé sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale non affecté à la résidence.

Article 8, § 1er - La taxe prévue à charge des redevables visés à l'article 3, § 1er, c) est fixée, par immeuble bâti, à 200 francs (*) le mètre carré de surface plancher au-delà des 300 premiers mètres carrés ou des 2500 premiers mètres carrés s'il s'agit de surfaces affectées à des activités industrielles ou artisanales (ord. 20 mai 98), sans qu'elle puisse excéder un montant correspondant à 14 % du revenu cadastral, afférent aux surfaces de tout ou partie d'immeuble, soumises à la taxe.

Article 8 § 2 - Pour la détermination des surfaces visées au § 1er ci-dessus, il faut entendre les superficies des planchers mesurés sans soustraire les surfaces des murs et dégagements intérieurs; ces superficies sont limitées au nu extérieur des murs des façades et aux axes des murs mitoyens.

Article 10 - La Région adresse aux redevables visés à l'article 3, § 1er, c), une formule de déclaration dont le modèle est arrêté par l'Exécutif.

Les redevables sont tenus de renvoyer cette déclaration dûment complétée et signée dans les trente jours de son envoi.

Article 14, § 1er - Lorsque le redevable n'a pas remis dans les délais la déclaration dont question à l'article 10 ou ne s'est pas conformé aux obligations qui lui sont imposées par la présente ordonnance ou en exécution de celle-ci, les fonctionnaires chargés de recevoir et de vérifier les déclarations et de procéder à l'établissement et au recouvrement de la taxe, procèdent à l'établissement d'office de la taxe due par le redevable eu égard aux éléments dont ils disposent.

Article 15 - Les redevables sont tenus de fournir verbalement ou par écrit, sur réquisition des fonctionnaires chargés de recevoir et de vérifier les déclarations et de procéder à l'établissement et au recouvrement de la taxe, tous renseignements qui leur sont réclamés aux fins de vérifier l'exacte perception de la taxe à leur charge ou à charge de tiers.

Tout refus de renseignement et toute communication de renseignements inexacts ou incomplets entraînent une majoration de la taxe de 10% du montant de la taxe due.

EXONERATIONS

Article 4, § 3 - La taxe dont question à l'article 8 n'est pas due, pour les immeubles ou parties d'immeubles:

1° servant aux établissements d'enseignement organisés ou subventionnés par les pouvoirs publics;
2° servant aux cultes ou occupés par les communautés religieuses relevant d'une religion reconnue par l'Etat, ainsi qu'aux maisons de la laïcité;
3° affectés à l'usage d'hôpitaux, cliniques, dispensaires, oeuvres de bienfaisance et activités d'aide sociale et de santé sans but de lucre menés par des personnes subventionnées ou agréées par les pouvoirs publics;
4° affectés à des activités culturelles ou sportives poursuivies sans but de lucre et subventionnées ou agréées par les pouvoirs publics;
5° affectés par des personnes publiques ou privées ne poursuivant pas de but de lucre, soit à l'hébergement collectif d'orphelins, de personnes âgées, de personnes handicapées ou de jeunes, soit à la garde d'enfants, moyennant agrément par "l'Office de la Naissance et de l'Enfance" ou "Kind en Gezin".

Article 4, § 4 - Les exonérations mentionnées ci-dessus sont accordées d'office.

Communication
"Le 1er janvier 1999, l'euro est devenu la monnaie unique de onze pays de l'Union Européenne, dont la Belgique. A la même date, le taux de conversion entre le franc belge et l'euro a été fixé définitivement à 1 EUR = 40,3399 BEF.
Pendant la période transitoire, qui s'est terminée le 31 décembre 2001, les redevables avait la possibilité de compléter leur formulaire de déclaration soit en francs belges soit en euros. Par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du ../../.... portant introduction de l'euro dans les ordonnances et les arrêtés d'exécution en matière de Finances (M.B. ../../....), cette possibilité de choix a été prolongée pour l'exercice 2002.
Si dans un seul formulaire de déclaration plusieurs montants doivent être remplis, ils doivent tous être remplis dans la même monnaie, c'est-à-dire soit en francs belges, soit en euros.
Si, pour 2000 et 2001, vous avez rempli votre formulaire déclaration en francs belges, vous avez la possibilité de remplir votre formulaire de déclaration soit en francs belges, soit en euros. Si, par contre, vous avez choisi, soit pour 2000, soit pour 2001, de remplir votre déclaration en euros, ce choix est irrévocable et vous devez remplir votre déclaration pour 2002 également en euros.
Lors des conversions de montants exprimés en francs belges vers des montants exprimés en euros, vous devez appliquer le taux de conversion mentionné au premier alinéa de la présente communication.
Après application du taux de conversion, le montant exprimé en euros est arrondi à la deuxième décimale. L'arrondissement se fait à la deuxième décimale supérieure lorsque la troisième décimale est 5 ou un chiffre supérieur à 5; il se fait à la deuxième décimale existante lorsque la troisième décimale est un chiffre inférieur à 5.
Exemples :
1)600 BEF : 40,3399 = 14,8736 EUR donc ce montant est arrondi à 14,87 EUR
2)5.000 BEF : 40,3399 = 123,9467 EUR donc ce montant est arrondi à 123,95 EUR."

Le texte de l'ordonnance du 23 juillet 1992 relative à la taxe régionale modifiée par les ordonnances du 17 juillet 1997 et du 20 mai 1998 (M.B. 01 août 1992, 10 septembre 1997 et 12 août 1998), peut être obtenu sur simple demande auprès de l'Administration des Finances du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale boîte postale 109, Bruxelles 21, 1210 Bruxelles.

(*) 200 francs : 5,00 EUR
Montant transposé en euros par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 décembre 2001 portant introduction de l'euro dans les ordonnances et les arrêtés d'exécution en matière de Finances.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 décembre 2001 portant introduction de l'euro dans les ordonnances et les arrêtés d'exécution en matière de Finances.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Finances

G. VANHENGEL